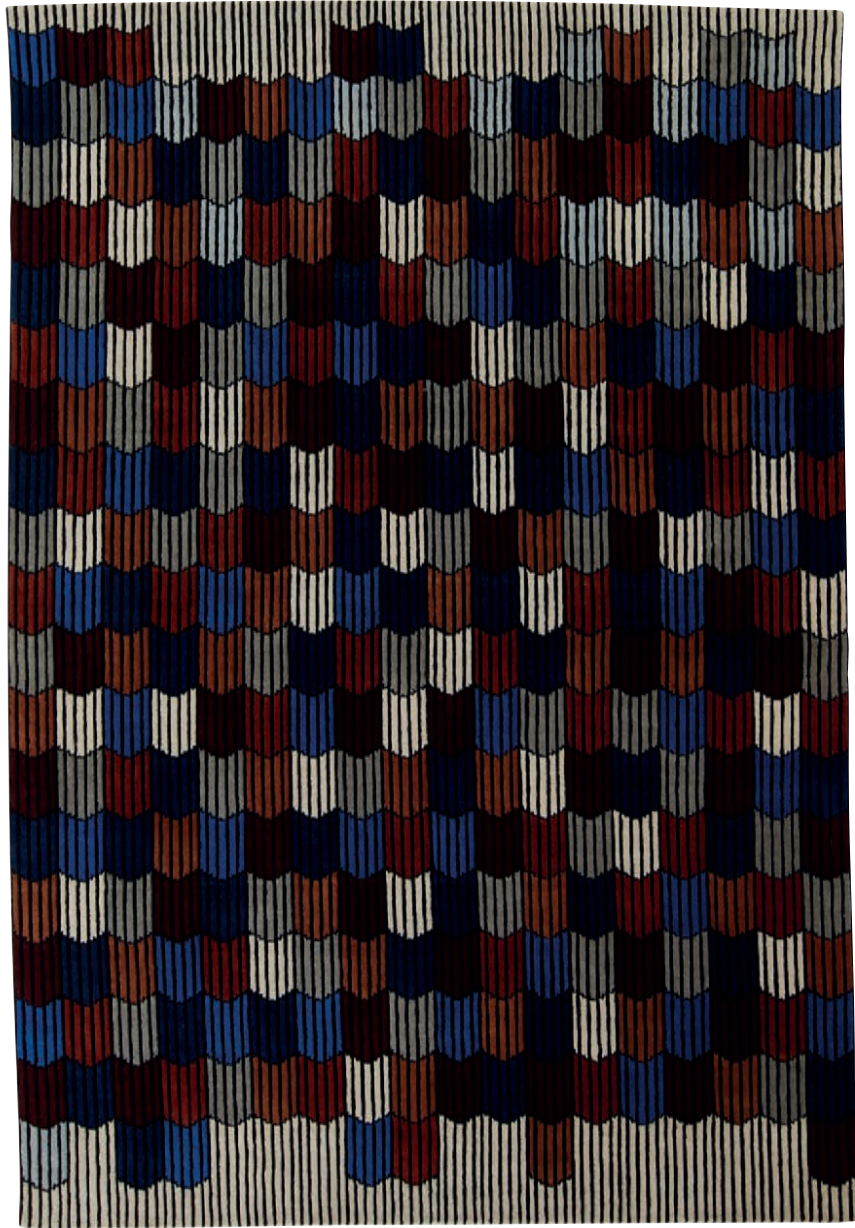
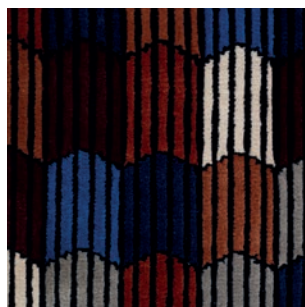


MÉMOIRE D'UNE TRAME

Constance Frapoli



ligne roset®



MÉMOIRE D'UNE TRAME

Constance Frapolli

FR

DESTINATION DU MODÈLE & PARTI ESTHÉTIQUE

Diplômée des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand et de l'École Camondo (2016), Constance Frapolli a travaillé en parallèle dans les studios de Ora-Ito et Arik Levy.

Son travail de 4^{ème} année a été exposé à l'été 2015 au Musée des Arts Décoratifs de Paris sur le thème « le nomadisme des collections » dans le cadre d'un partenariat avec l'École Camondo: 68 travaux ont été exposés dont celui de Constance Frapolli – La nef nomade – qui a remporté le deuxième prix.

En septembre 2016, l'un de ses travaux a été présélectionné par le jury de l'appel à création 2016 de la Cité internationale de la tapisserie à Aubusson.

Elle livre donc pour la collection Ligne Roset 2017 l'un de ses premiers projets professionnels avec le tapis « Mémoire d'une trame ».

Si le terme « mémoire de trame » est une expression technique de l'informatique graphique, le tapis « Mémoire d'une trame » fait appel pour sa fabrication à la tradition du noué main pour afficher un rendu visuel minutieux d'une représentation macrophotographique d'une trame multicolore.

La délicatesse du motif, la subtilité des associations de teintes, laissent un champ ouvert à l'interprétation personnelle : sont-ce une accumulation de petites maisons, de flèches directionnelles stylisées ?

GB

CONCEPT & AESTHETICS

A graduate of the Beaux-Arts de Clermont-Ferrand and the École Camondo (2016), Constance Frapolli has also worked in the studios of Ora-Ito and Arik Levy.

Her 4th year work on the theme of 'le nomadisme des collections' was displayed at the Musée des Arts Décoratifs de Paris in summer 2015 as part of a partnership with the École Camondo : 68 works in total were exhibited, including that of Constance Frapolli – La nef nomade – which was awarded second prize.

In September 2016, one of her pieces was preselected by the jury de l'appel à création 2016 de la Cité internationale de la tapisserie in Aubusson.

She now brings to the Ligne Roset 2017 collection one of her very first professional projects, the rug 'Mémoire d'une trame'.

If the expression, 'mémoire de trame' (frame memory) is a technical expression from computer graphics, the Mémoire d'une trame rug calls on the traditional technique of hand knotting to achieve a meticulously detailed visual effect of a macrophotographic representation of a multicoloured weave.

The delicacy of the motif and the subtlety of the shade associations leave this rug wide open to individual interpretation: are they an accumulation of little houses, or stylised directional arrows perhaps?

DE

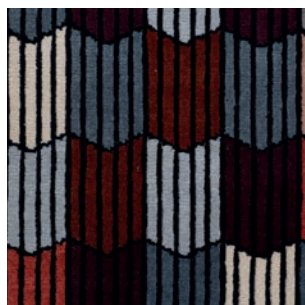
DIE DESIGNERIN

Constance Frapolli sammelt seit Ihrem Abschluss an der Hochschule Camondo in Paris erste Berufserfahrungen bei Ora Ito und Arik Lévy und wird im September 2016 von der Jury des Nachwuchswettbewerbs der Cité Internationale der Tapisserie in Aubusson ausgewählt. Die französische Kleinstadt ist seit über fünf Jahrhunderten weltberühmt für ihre Tapisserie-Manufakturen, die Tapisserie von Aubusson gehört seit 2009 zum Weltkulturerbe der Unesco.

DAS MODELL

Der Teppich Mémoire d'une Trame ist eines der ersten Projekte der Nachwuchsdesignerin Constance Frapolli. Der Begriff „Mémoire d'une trame“ bezieht sich zwar auf einen Begriff der IT-Grafik („Teilbildspeicher“), die Fertigung des Teppichs setzt jedoch traditionelle handgeknüpfte Verarbeitung ein, um die makro-photographische Darstellung eines mehrfarbigen Schussystems genau darzustellen. Das feine Muster und die subtilen Farbtöne lassen persönlichen Interpretationen Raum: Handelt es sich um eine Ansammlung von kleinen Häusern oder um stilisierte Pfeile...?

Handgeknüpfter Teppich 200 x 300, 90 % Wolle, 10 % Baumwolle. 48.000 Knoten/m². Zwei Ausführungen, ziegelrot und blau.



MÉMOIRE D'UNE TRAME

Constance Frapolli

FR

La superposition des motifs tramés produit un effet optique d'oscillation d'une bande passante sur un écran et l'effet moiré d'un dessin changeant de l'art opto-cinétique.

QUALITÉ DE FABRICATION

Tapis 90 % laine et 10 % coton, noué main (48.000 nœuds/m²).
Deux coloris : brique et bleu.

GAMME

Tapis
L 200 L 300

GB

The superposition of inlaid patterns produces an optical effect similar to an oscillating band passing across a screen or the moiré effect of a shifting optokinetic pattern.

QUALITY OF MANUFACTURE

Hand knotted rug in 90 % wool / 10 % cotton (48,000 knots/m²).
Available in two colours : brique or bleu.

RANGE

Rug
W 200 L 300

DE
